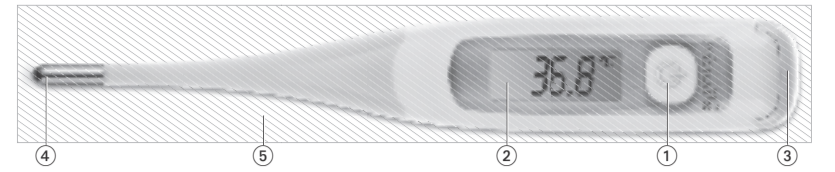


MT 800

IB MT 800 S-V10 5021 - Revision Date: 2021-11-23



Description of this Thermometer

- ON/OFF button
- Display
- Battery compartment cover (back side)
- Measuring sensor / measuring tip
- Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

Important Safety Instructions

● Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.

● This device is only to be used for measuring human body temperatures through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.

● Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.

● We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.

● The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!

● Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».

● Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.

● Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed.

● Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.

● Protect the device from impact and dropping!

● Avoid bending the thermometer probe more than 45°!

● Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER bli this device!

● Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.

● We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local MicroLife-Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, and not with domestic waste.



Read the instructions carefully before using this device.



Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the ON/OFF button ➀, a short beep signals «thermometer ON». A display test is performed. All segments should be displayed.

The last measurement reading will be shown on the display ➁ automatically for 2 seconds with the «M» icon. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the display field ➂. The thermometer is now ready for use.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «ERR» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Using the Thermometer

Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and the «°C» symbol flashes. If the beep is heard 10 times and the «°C» is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.

10 short beeps will sound when the temperature is higher than 37.5 °C in order to alert the patient that he/she may have fever. Reference: Oral temperature.

To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the ON/OFF button ➀. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

Reviewing the last Measurement

When turning on the thermometer, the last measurement will be displayed with a «M» for memory.

Measuring methods / Normal body temperature

► In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor ➄ under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait **at least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

► In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor ➄ must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 10 seconds!

► In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Carefully insert the measuring sensor ➄ of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 10 seconds!

Cleaning and Disinfecting

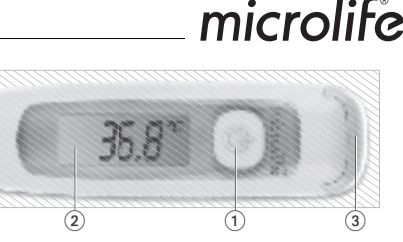
For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer (see number ➀ in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use.

For professional use: Additionally, you may apply probe covers (available as accessories). Contact MicroLife for more details concerning further disinfectants for your thermometer model.

Battery Replacement

When the «▽» symbol (upside-down triangle) appears in the display, the battery is flat and needs replacing. To replace the battery remove the battery compartment cover (3) from the thermometer. Insert the new battery with the + at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)
Measurement accuracy:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C and 42.1 - 43.9 °C
Operating conditions:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage conditions:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Battery lifetime:	approx. 4500 measurements (using a new battery)
IP Class:	IP67
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected service life:	5 years or 10000 measurements



EN

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Garantee

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, MicroLife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee.

The following items are excluded from the guarantee:

- Transport costs and risks of transport.
- Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
- Damage caused by leaking batteries.
- Damage caused by accident or misuse.
- Packaging/storage material and instructions for use.
- Regular checks and maintenance (calibration).
- Accessories and wearing parts: Battery. Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local MicroLife service. You may contact your local MicroLife service through our website: www.microlife.com/support Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

Descripción de este termómetro

- Botón ON/OFF (Encendido/Apagado)
- Pantalla
- Tapa del compartimento de la batería
- Sensor de medición / punta de medición
- Área de limpieza y desinfección (superficie completa del termómetro)

Instrucciones importantes de seguridad

● Sigla las instrucciones de uso. Este documento proporciona información importante de operación y seguridad del producto con respecto a este dispositivo. Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

● Este dispositivo solo se debe utilizar para medir la temperatura del cuerpo humano por vía oral, rectal o axilar. No intente tomar temperaturas en otros sitios, como en el oído, ya que puede dar lugar a lecturas falsas y provocar lesiones.

● No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.

● Recomendamos limpiar este dispositivo de acuerdo con las instrucciones de limpieza antes del primer uso para la higiene personal.

● Se debe respetar, sin excepción, el tiempo mínimo de medición, hasta escuchar un pitido o señal de beep!

Tenga en cuenta que las diferentes ubicaciones de medición pueden requerir una medición continua incluso después del pitido, consulte la sección «Tipos de medición / Temperatura corporal normal».

● No intente realizar mediciones rectales en personas con trastornos rectales. Hacerlo puede agravar o empeorar el trastorno.

● Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunas de las piezas más pequeñas.

● No use el dispositivo cerca de fuertes campos eléctricos tales como teléfonos móviles o equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3,3 m de estos aparatos cuando lo utilice.

● ¡Proteja el instrumento de impactos y caídas!

● ¡Evite doblar la sonda del termómetro más de 45 °!

● ¡Evite someter el instrumento a una temperatura ambiente superior a 60 °C. ¡El instrumento NUNCA debe ser hervido!

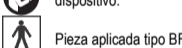
● Use solo los desinfectantes comerciales enumerados en la sección «Limpieza y desinfección» para limpiar el dispositivo y evitar daños en el dispositivo.

● Recomendamos que la precisión de este dispositivo se pruebe cada dos años o después de un impacto mecánico (por ejemplo, si se cae). Póngase en contacto con su servicio local MicroLife para organizar la prueba.

ADVERTENCIA: El resultado de medición dado por este dispositivo no es un diagnóstico! No confíe solo en el resultado de la medición.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.



Pieza aplicada tipo BF

Puesta en marcha del termómetro

Para encender el termómetro, pulse el botón ON/OFF ➀, un breve pitido o señal de bip indica que el «termómetro está encendido». Se realiza una prueba de pantalla. Todos los iconos deben aparecer en la pantalla.

La última lectura de medición se visualiza en el display ➂ automáticamente durante 2 segundos con el icono «M». Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °C, una «L» fija y un «°C» parpadante aparecen en la pantalla ➂. Ahora, el termómetro está preparado para realizar la medición de la temperatura.

Prueba de funcionamiento

El funcionamiento correcto del termómetro se comprueba automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante «ERR» en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

Uso del termómetro

Elija el método de medición preferido. Al tomar una medición, la temperatura actual se visualiza continuamente y el símbolo «°C» parpadcea. Cuando el pitido o señal de bip se escucha 10 veces y el «°C» ya no parpadea, la temperatura predictiva final ha sido determinada y el termómetro puede ser leído.

Si la temperatura es superior a 37.5 °C, sueanan 10 pitidos cortos para avisar al paciente de que puede tener fiebre. Referencia: temperatura oral.

Para lograr resultados comparables, permita 1 minuto de intervalo entre las mediciones.

Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón ON/OFF ➀. En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente después de 10 minutos.

Volver a ver la última medición

Al encender del termómetro, la última medición aparecerá en la pantalla junto con una «M» que significa memoria.

Tipos de medición / Temperatura corporal normal

► En la axila (vía axilar) / 34.7 - 37.3 °C

Limpie la axila con una toalla seca. Coloque el sensor de medición ➄ debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque el axilar toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espere **al menos 5 minutos**, independientemente del pitido.

► En la boca (vía oral) / 35.5 - 37.5 °C

No coma ni beba nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolsas situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido ➄. Cierre la boca y respire tranquilamente por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado/ exhalado.

Si este no es posible debido a vías aereas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

Duración aprox. de la medición: ¡10 segundos!

► En el ano (vía rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Suavemente, inserte el sensor de medición ➄ del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante. Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

Duración aprox. de la medición: ¡10 segundos!

Limpieza y desinfección

Para la desinfección en el entorno de uso doméstico, use un hisopo con alcohol isopropílico al 70% o un pañuelo de algodón humedecido con alcohol isopropílico al 70% para limpiar los contaminantes de la superficie de la sonda del termómetro. Siempre comience a limpiar desde el extremo de la sonda del termómetro (aprox. En el medio del termómetro) hacia la punta del termómetro. Luego todo el termómetro(véase el número ➀ en el dibujo) debe sumergirse en alcohol isopropílico al 70% durante al menos 5 minutos (máx. 24 horas). Después de la inmersión, deje que el desinfectante se seque durante 1 minuto antes del próximo uso.

Para uso profesional: Además, puede aplicar cubiertas de sonda (disponibles como accesorio). Comuníquese con MicroLife para obtener más detalles sobre otros desinfectantes para su modelo de termómetro.

Sustitución de la batería

Cuando el símbolo «▽» (triángulo con la punta hacia abajo) aparece en la pantalla, la pila está baja y necesita cambiarse. Para cambiar la pila, levante la tapa ➂ del compartimento de la pila del termómetro. Inserte la nueva pila de manera que el signo + quede mirando hacia arriba. Procure tener a mano una pila del mismo tipo. Las pilas se pueden comprar en cualquier tienda de electricidad.

Especificaciones técnicas

Type:	Termómetro de máxima
Nivel de medición:	32.0 °C a 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: aparece «L» por low (demasiado baja) Temp. > 43.9 °C: aparece «H» por high (demasiado alta)
Precisión de medición:	± 0.1 °C; 34 °C - 42 °C ± 0.2 °C; 32.0 - 33.9 °C y 42.1 - 43.9 °C
Condiciones de funcionamiento:	10 - 40 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo
Condiciones de almacenamiento:	-25 - +60 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo
Batería:	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V)
Duración de la batería:	aprox. 4500 mediciones (usando una batería nueva)
Clase IP:	IP67
Referencia a los estándares:	EN 12470-3, termómetros clínicos; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Vida útil esperada:

Este dispositivo esta en conformidad con los requerimientos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de por vida a partir de la fecha de compra. Durante este periodo de garantía, a nuestra discreción, MicroLife reparará o reemplazará el producto defectuoso de forma gratuita.

La garantía no será válida si abre o manipula el dispositivo.

Los siguientes artículos están excluidos de la garantía:

- Costos de transporte y riesgos del transporte.
 - Daños causados por la aplicación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de uso.
 - Daño causado por fugas de baterías.
 - Daño causado por accidente o mal uso.
 - Material de embalaje / almacenamiento e instrucciones de uso.
 - Comprobaciones periódicas y mantenimiento (calibración).
 - Accesorios y piezas de desgaste: Batería.
- En caso de que se requiera un servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor donde adquirió el producto o con su servicio local de MicroLife. Puede ponerse en contacto con su servicio local MicroLife a través de nuestro sitio web: www.microlife.com/support La compensación se limita al valor del producto. La garantía se otorgará si el producto completo se devuelve con la factura original. La reparación o el reemplazo dentro de la garantía no prolonga ni renueva el periodo de garantía. Los reclamos y derechos legales de los consumidores no están limitados por esta garantía.

Descripcion du thermomètre

- Bouton ON/OFF (marche/arrêt)
- Écran
- Couvercle du logement de la pile
- Captur / embout de mesure
- Zone de nettoyage et de désinfection (toute la surface du thermomètre)

Importantes précautions d'emploi

● Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

● Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre la température sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.

● N'utilisez pas cet appareil si l'est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.

● Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.

● Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bip retentisse.

Notez que pour certains endroits du corps, il faut prendre en compte la température même après le bip, lire la section «Méthodes de mesure / Température normale corporelle».

● Ne faites pas de prise par voie rectale sur des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

● Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance, certains de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées.

● Ne mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Gardez une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.

● Veillez à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!

● Évitez de plier l'instrument flexible du thermomètre à plus de 45 °!

● Ne pas exposer l'embout à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument!

● Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.

● Nous recommandons de faire tester cet appareil pour vérifier sa précision tous les deux ans ou après un choc (par exemple en cas de chute). Veuillez contacter votre service local MicroLife pour le test.

ATTENTION: La mesure délivrée par ce thermomètre ne constitue pas un diagnostic! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.



Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton ON/OFF ➀. Un bref bip indique que le «thermomètre est en marche». Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. La dernière mesure s'affiche à l'écran ➂ pendant 2 secondes avec le symbole «M».

La température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter sur l'écran ➂. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «ERR» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Utilisation du thermomètre

Choisir la méthode de mesure. Pendant une mesure, la température en cours est affichée en permanence et le symbole «°C» clignote. Si le bip retentit 10 fois et si le «°C» ne clignote plus, la température prédictive finale a été déterminée et le thermomètre peut être lu. 10 bips brefs retentissent quand la température est supérieure à 37.5 °C pour signaler un risque de fièvre. Référence: température orale. Afin d'obtenir des résultats comparables, veuillez respecter 1 minute d'intervalle entre chaque mesure.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton ON/OFF ➀. Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 10 minutes de non utilisation.

Revoir la dernière mesure

Allumer l'appareil et la dernière mesure va apparaître à l'écran en même temps que le sigle «M» (M pour mémoire).

Méthodes de mesure / Température normale corporelle

► Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C

Essayez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure ➄ sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et ambionnez votre bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une température stable, aussi gardez cette position au moins **5 minutes**, quel que soit le bip sonore.

► Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C

Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes précédant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer une lecture.

Placer le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible ➄ doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré.

Si cela n'est pas possible à cause des voies respiratoires bloquées, il faut utiliser une autre méthode de prise de température.

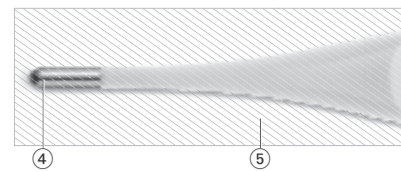
Mesure effectuée en 10 secondes environ!

► Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C

Introduire doucement l'embout ➄ d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées.

MT 800

IB MT 800 S-V10 5021 - Revision Date: 2021-11-23



Descrição do termómetro	PT
1	Botão ON/OFF
2	Visor
3	Tampa do compartimento da pilha
4	Sensor de Medição / Ponta de medição
5	Zona de Limpeza e desinfecção (Toda a superfície do termómetro)

Instruções de segurança importantes

- Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Este dispositivo deve ser apenas usado apenas no corpo humano: via oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!
- Considere que diferentes zonas de mediação de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas reais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixe o dispositivo ao alcance das crianças; algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos eletromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3.3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.
- Evite dobrar a sonda do termómetro mais de 45°!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!
- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfecção» para limpezar do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou impacto mecânico (ex.: cair no chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- **AVISO:** O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

- Peça aplicada tipo BF

Ligar o termómetro

Para ligar o termómetro, pressione o botão ON/OFF (1); um breve sinal sonoro indica que o termómetro está ligado (ON) e é efetuado um teste ao visor. Deverão visualizar-se todos os ícones. A última medição efetuada será indicada no visor (2) automaticamente durante 2 segundos com o ícone «I». Em seguida, a uma temperatura ambiente inferior a 32 °C, são apresentados os símbolos «L» e «C» a piscar no mostrador (2). O termómetro pode agora ser utilizado.

Teste de funcionamento

O funcionamento correto do termómetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada qualquer anomalia (mediação incorreta), o visor indicará a informação «ERR», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termómetro.

Utilização do termómetro

Escolha o modo de medição pretendido. Ao efectuar uma medição, a temperatura actual é exibida continuamente e o símbolo «C» é apresentado a piscar. Se ouvir o sinal sonoro 10 vezes e o símbolo «C» deixar de piscar, o valor final da temperatura foi determinado e é possível ler-se agora o resultado final.

São emitidos 10 breves sinais sonoros quando a temperatura for superior a 37,5 °C para avisar o paciente de que poderá ter febre. Referência: temperatura oral.

Para alcançar resultados comparáveis permita 1 minuto de intervalo entre as medições.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termómetro pressionando por breves instantes o botão ON/OFF (1). Caso contrário, o termómetro será automaticamente desligado após 10 minutos.

Revendo a última medição

Ao ligar o termómetro, a última medição será exibida junto com um «M» que significa a memória.

Métodos de medição / Temperatura corporal normal

Debaixo do braço (axilar) / 34,7 - 37,3 °C

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição (4) sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque na pele, e posicione o corpo próximo ao corpo. Isso garante que o ar do ambiente não afete a leitura. Por que a medição na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, deste modo deve aguardar pelo **menos 5 minutos**, independentemente do sinal sonoro.

Na boca (oral) / 35,5 - 37,5 °C

Não ingira ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termómetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição (4) tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respire normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/ expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

No ano de medição aproximado: 10 segundos!

Tempo de medição aproximado: 10 segundos!
Introduza cuidadosamente o sensor de medição (4) do termómetro 2 a 3 cm dentro do ânus.

Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

Tempo de medição aproximado: 10 segundos!

Limpeza e desinfecção

Para desinfecção do dispositivo em casa, utilize um colunete com 70% álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool isopropílico para limpar sujidade da sonda e da superfície do termómetro ao longo do seu comprimento. De seguida, o termómetro (ver imagem 6) deve ser imerso em água isopropílico 70%, pelo menos 5 minutos (máx. 24 horas). Após imersão, o desinfetante secar 1 minuto antes do próximo uso.

Para utilização profissional: Adicionalmente, pode aplicar as tampas da sonda (disponíveis como acessórios). Entre em contato com a Microlife para obter mais detalhes sobre outros desinfetantes para o modelo do seu termómetro.

Substituição da pilha

Quando o símbolo «▽» (triângulo invertido) for apresentado no mostrador a pilha está descarregada e necessita de ser substituída. Para substituir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha (3) do mostrador. Introduza a nova pilha colocando o sinal - virado para cima. Certifique-se de que se trata de uma pilha do mesmo tipo. As pilhas podem ser adquiridas em qualquer loja de material elétrico.

Especificações técnicas	
Tipo: <p>Gama de medição:</p>	Termómetro de máxima <p>32,0 °C a 43,9 °C Temp. < 32,0 °C: é visualizado o símbolo «L» correspondente à temperatura baixa (demasiado baixa) Temp. > 43,9 °C: é apresentado o símbolo «H» correspondente à temperatura elevada (demasiado elevada)</p>
Preciso da medição:	±0,1°C; 34 °C -42 °C ±0,2°C; 32,0 -33,9 °C e 42,1 - 43,9 °C

microlife

Meettijd ca. 10 seconden!
► In de anus (rectaal) / 36,6 - 38,0 °C

Breng de meetSENSOR van de thermometer 4 voorzichtig 2 tot 3cm in de anaalopening.

Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional te raadplegen voor begeleiding / training.

Meettijd ca. 10 seconden!

Reinigen en desinfecteren

Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje met 70% isopropylalcohol om vuil van de thermometer sone te verwijderen. Veeg altijd vanaf het uiteinde van de sonda van de thermometer (onder de arm in het midden van de thermometer) naar de punt van de thermometer. Daarna moet de hele thermometer (zie nummer 5 in de tekening) gedurende ten minste 5 minuten (max. 24 uur) worden ondergedompeld in 70% isopropylalcohol. Na onderdempeling, laat het desinfectiemiddel 1 minuut drogen voor het volgende gebruik.

Voor professioneel gebruik: Daarnaast kunt u beschermkapjes aanbrengen (verkrijgbaar als accessoire). Neem hiervoor en meer informatie over desinfectiemiddelen betreffende u thermometer model contact op met Microlife.

Batterijvervangning

Wanneer het symbool «▽» verschijnt op het display, is de batterij leeg en moet deze worden vervangen. Om de batterij te vervangen moet het dekselje van het batterijkapje worden verwijderd (3). Plaats een nieuwe batterij van de a - aan de bovenzijde. Zorg ervoor dat u een batterij van hetzelfde type bij e hand heeft. Batterijen kunnen in bijna alle electronicawinkels worden gekocht.

Technische specificaties

Type:	Maximum thermometer
Meete bereik:	32,0 °C tot 43,9 °C <p>Temp. < 32,0 °C: display «L» voor laag (te laag) Temp. > 43,9 °C: display «H» voor hoog (te hoog)</p>
Meetnauwkeurigheid:	± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C <p>± 0,2 °C; 32,0 -33,9 °C e 42,1 - 43,9 °C</p>
Werkingsoedities: <p>Bewaarondities:</p>	10 - 40 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid <p>-25 - +60 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid</p>
Batterij: <p>Levensduur batterij:</p>	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V) <p>ongeveer 4500 metingen (met een nieuwe batterij)</p>
IP Klasse:	IP67
Verwijzing naar normen:	EN 12470-3, klinische thermometers; <p>ASTM E 1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11</p>

Verwachste levensduur: 5 jaar of 10000 metingen
Dit apparaat komt overeen met de normen van richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEC.

Garantie

Dit apparaat heeft een levenslange garantie vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze garantieperiode zal Microlife het defecte product gratis repareren of vervangen.

Opening van of wijzigingen aan het apparaat maken de garantie ongeldig. De volgende items zijn uitgesloten van garantie:

- Transportkosten en transportrisico's.
- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-nalievang van de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door lekkende batterijen.
- Schade veroorzaakt door vallen of verkeerd gebruik.
- Verpakkings- / opslagmateriaal en gebruiksaanwijzing.
- Regelmatige controles en onderhoud (kalibratie).
- Accessoires en verbruiksmaterialen. Accu.

Mocht garantieeisen nodig zijn, neem dan contact op met de dealer waar u het product hebt aangekocht of met de service afdeling van Microlife via onze website:

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het meten van de lichaamstemperatuur van de mens via orale, rectale of axillaire. Probeer geen temperaturen op te nemen op andere plaatsen, zoals in het oor, omdat dit kan leiden tot onjuiste metingen en tot letsel.
- Gebruik dit apparaat niet als u vermoedt dat het beschadigd is of als u iets ongebruikelijks heeft opgemerkt.
- Wij raden aan dit apparaat te reinigen volgens de reiniging instructies voor het eerste gebruik voor persoonlijke hygiëne.
- De meettijd tot het geluidssignaal, moet zonder uitzondering minimaal worden aangehouden.

- Houd er rekening mee dat voor verschillende meetlocaties zelfs na de piep meerdere metingen nodig kunnen zijn, zie paragraaf «Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur».
- Probeer geen reclame metingen bij personen met rectale aandoeningen. Hierdoor kan de aandoening verergeren.
- Laat kinderen het apparaat alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken; kleine onderdelen kunnen worden ingestikt.
- Gebruik het apparaat niet dicht in de buurt van sterke elektromagnetische velden zoals mobiele telefoons of radioinstallaties. Zorg voor een afstand van minimaal 3,3 meter van dit soort apparaten, wanneer u dit apparaat in gebruik neemt.
- Laat kinderen het apparaat alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken; kleine onderdelen kunnen worden ingestikt.
- Gebruik het apparaat niet dicht in de buurt van sterke elektromagnetische velden zoals mobiele telefoons of radioinstallaties. Zorg voor een afstand van minimaal 3,3 meter van dit soort apparaten, wanneer u dit apparaat in gebruik neemt.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Volg de instructies voor correct gebruik. Deze documentatie voorziet u van belangrijke bedienings- en veiligheidsvoorschriften betreffende dit apparaat. Lees de documentatie zorgvuldig door vóór in gebruikname van het apparaat en bewaar het voor latere raadpleging.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het meten van de lichaamstemperatuur van de mens via orale, rectale of axillaire. Probeer geen temperaturen op te nemen op andere plaatsen, zoals in het oor, omdat dit kan leiden tot onjuiste metingen en tot letsel.
- Gebruik dit apparaat niet als u vermoedt dat het beschadigd is of als u iets ongebruikelijks heeft opgemerkt.
- Wij raden aan dit apparaat te reinigen volgens de reiniging instructies voor het eerste gebruik voor persoonlijke hygiëne.
- De meettijd tot het geluidssignaal, moet zonder uitzondering minimaal worden aangehouden.
- Houd er rekening mee dat voor verschillende meetlocaties zelfs na de piep meerdere metingen nodig kunnen zijn, zie paragraaf «Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur».
- Probeer geen reclame metingen bij personen met rectale aandoeningen. Hierdoor kan de aandoening verergeren.
- Laat kinderen het apparaat alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken; kleine onderdelen kunnen worden ingestikt.
- Gebruik het apparaat niet dicht in de buurt van sterke elektromagnetische velden zoals mobiele telefoons of radioinstallaties. Zorg voor een afstand van minimaal 3,3 meter van dit soort apparaten, wanneer u dit apparaat in gebruik neemt.
- Beschem het instrument tegen schokken en vallen!
- Buig de thermometerse niet meer dan 45 °!
- Vermijd omgevingstemperaturen van meer dan 60 °C. Kook het instrument NOOIT!
- Gebruik alleen de in de sectie «Reinigen en desinfecteren» vermelde desinfectiemiddelen om het apparaat te reinigen om schade aan het apparaat te voorkomen.
- We raden aan dit apparaat elke twee jaar of na een mechanische impact (bijv. vallen) op nauwkeurigheids te laten testen. Neem hiervoor contact op met uw lokale Microlife-dealer.

WAARSCHUWING: De gemeten temperatuur met dit apparaat is geen diagnose! Vertrouw dus niet enkel op het gemeten resultaat.

Batterijen en elektronische instrumenten moeten volgens de plaatselijke regelgeving worden verwijderd, niet bij het huis-huishoudlike afval.



Geleverd onderdeel type BF

De thermometer aanzetten

Om de thermometer aan te zetten drukt u de ON/OFF knop (1) in; een korte piep geeft aan dat de thermometer ingeschakeld is. Een weergavetempo wordt uitgevoerd. Alle functionmogelijkheden worden weergegeven. De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display (2) gedurende 2 seconden met het «M» symbool. Bij een kamertemperatuur van minder dan 32 °C, verschijnt eerst het symbool «L» in het display, vervolgens knippert het symbool «C» in het display (2). De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Funciotiest

De werking van de thermometer wordt elke keer automatisch getest wanneer hij wordt aangezet. Als er een defect wordt geconstateerd (meting onnauwkeurig), wordt dit aangegeven door «ERR» in het display, en meten is dan niet meer mogelijk. In dit geval moet de thermometer worden vervangen.

Gebruik van de thermometer

Kies de gewenste meetmethode. Tijdens het meten wordt de huidige temperatuur continue weergegeven en het «C» symbool knippert. Kliknt er 10 keer een piepje en het «C» knippert niet meer, dan is de temperatuur gemeten en kan worden afgelezen.

Wanneer de temperatuur hoger is dan 37,5 °C dan klinken er 10 piepsignalen om de patiënt erop te attentenden dat hij/zij koorts kan hebben. Referentie: Oraal gemeten temperatuur.

Om meetresultaten te vergelijken dient u met minimaal 1 minuut interval te meten.

Om de levensduur van de batterij te verlengen, kunt u de thermometer zetten door kort op de ON/OFF knop (1) te drukken. Anders zal de thermometer automatisch uitschakelen na ongeveer 10 minuten.

Uitlezen van de laatste meting

Bij het aanzetten van de thermometer, verschijnt de laatste gemeten meting samen met het «M» symbool op het scherm.

Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur

► Onder de oksel (auxillaire) / 34,7 - 37,3 °C
Dep de oksels af met een droge handdoek. Plaats de meetSENSOR (3) onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats er arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet beïnvloed, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om een temperatuur te bereiken. Wacht 5 minuten, ongeacht het piepgeluid.

► In de mond (oraal) / 35,5 - 37,5 °C

Dep de oksels af met een droge handoek. Plaats de meetSENSOR (3) onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats er arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet beïnvloed, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om een temperatuur te bereiken. Wacht 5 minuten, ongeacht het piepgeluid.

In dien dit niet mogelijk is vanwege geblokkeerde luchtwegen, moet een andere meetmethode worden gebruikt.

Gia tin episodeú sangkringsmon apotelekrómatón epitéreúte mesodíotima 1 léptu meátró ti metríton.

Gia na parapetih é diakóriázis ths matariás, apotelekróate to thermómetro ths periódou ths pánthias stigmíakí to plákrion ON/OFF (1). Diaforetiká, to thermómetro tha apenevropíthetái autómatá metà að 10 lépta perítou.

Anasókhtion ths teléutaiás métrhsis

Mólik evneropíthete to thermómetro, th teléutaiá métrhsh tha emparínetai maí me to symbólo «M» gia th míthi.

Méθοδοi métrhsis / Kanonikí thermokrasiá sómatos

► Stí masaghlí (μασχαλία) / 34,7 - 37,3 °C
Σκοúπητε th masaghlí en stegnhé peúotí. Topothéthete to asiáthraí métrhsh (4) káto að to brágloná sto kéntrh the masaghlí étí ótáte th ókra na agíthet é deúra ka akoumíthete to xerh to asbhnós díkta sto síma to. Etíeð asbraíeíthet é sti ó aráto to diamítro th den epetráthet th éndethí. Episthí hmasaghlí métrhsh chreíteíte perisótéroú xρόno gia va ftháset stí stasethí ths thermokrasiá, períménte toúloághston 5 léptá ανεξάρτητα από thn ηχητική ειδοποίηση 10 mpn.

► Sto stómá (στοματική) / 35,5 - 37,5 °C
Μην τρώτε ή πίνετε τίποτα ζεστό ή κρύο 10 λεπτά πριν από τη μέτρηση. Το στόμα πρέπει να παραμείνει κλειστό έως και 2 λεπτά πριν ξεκινήσετε τη ανάγνωση.

Τοποθέτηστε το θερμόμετρο κάτω από τη γλώσσα, στο αριστερό ή το δεξί κολύμνα της βάσης της γλώσσας. Ο αισθητήρας μέτρησης (4) πρέπει να εφάπτεται καλά με το υπογλώσσιο έδαφος. Κλείστε το στόμα και αναπνεύστε ομαλά από τη μύτη για να μην επηρεαστεί η μέτρηση από τον εισπνευσμένοαέκυμένοαέρα. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω οφραγμών, αναρραγύνετε, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια άλλη μέθοδοι μέτρησης.
Χρόνος μέτρησης: 10 δευτερόλεπτα περίπου!

► Στον πρωκτό (πρωκτική) / 36,6 - 38,0 °C
Εισάγετε προσεκτικά τον αισθητήρα μέτρησης (4) του θερμόμετρο κατά 2 - 3 cm στον πρωκτό. Συνιστάται η χρήση καλλύμματος ανοιχτήρας ή χρήση λιπαντικού. Εάν δεν έστε βέβαιη να αυτήνη τη μέθοδοι μέτρησης, θα πρέπει να συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία για καθορήθην έκτακτηύσθευση.
Χρόνος μέτρησης: 10 δευτερόλεπτα περίπου!

Καθαρισμός και απολύμανση
Γia απολύμανση στο περιβάλλον το σπίτιού, χρησιμοποιήστε ένα επίτηρονα isοπρωπυλική αλκόολή 70% ή βαρκερόο άρασμα επιτηροναίμε το 70% isοπρωπυλική αλκόολή για να καθαρίσετε τους ρύποιτοσ επιτηροναίτοσ του θερμόμετρο. Μην εφάπτετε το καθαρίσμα από το τέλος του αισθητήρα (περίπου στο πάνω του θερμόμετρο) προς το άκρο το. Πριν συνεχίσει ολόκληρο το θερμόμετρο (βλέτε τον αριθμό 5) στο σχεδίο) πρέπει να βυθίσει σε 70% isοπρωπυλική αλκόολή για toύλοághston 5 lépta (to πολú 24 ώρη). Μετά τη βύθιση, αφήστε το απολυμαντικό να στεγνώνει για 1 lépto πριν από thn επόμενη χρήση.

Η επαγγελματική χρήση: Επιπλέον, μπορείτε να εφαρμόσετε κάλυμμα αισθητήρα μέτρησης (διατίθεται ως αξεσουάρ). Επικοινωνήστε με τη Microlife για περισσότερές λεπτομέρειες σχετικά με περισσότερα απολυμαντικά για το πρόντελο του θερμόμετροσ σας.
Αντικατάσταση μπαταρίας

Όταν στην οθόνη εμφανιστεί το symbólo «▽» (ανσποδό τρίγωνο), η μπαταρία έχει αναφορησεί και πρέπει να αντικαταστήθει. Γia να αντικαταστήθει th μπαταρία, αφαιρέστε το κάλυμμα ths θήκησ ths μπαταρίας (3) από το θερμόμετρο. Topothéthete th kainouríah μπαταρία me to ákro - prótoς na páνω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εύκαμη για μπαταρία ίδιού τύπου. Μπορείτε να αγοράσετε ths μπαταρίας από οποιοδήποτε κατάστημα ηλεκτρικών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύποσ:	Thermómetro Maximum
Εύροσ πρώην μέτρησης:	32,0 °C έως 43,9 °C <p>Θερμ. < 32,0 °C: ένδειξη «L» για χαμηλή (πολύ χαμηλή) Θερμ. > 43,9 °C: ένδειξη «H» για υψηλή (πολύ υψηλή)</p>
Ακρίβεια μέτρησης:	± 0,1 °C; 34 °C - 42 °C <p>± 0,2 °C; 32,0 -33,9 °C και 42,1 - 43,9 °C</p>
Συνθήκες λειτουργίας: <p>Συνθήκες αποθήκευσης:</p>	10 - 40 °C; 15-95 % μέγιστη σχετική υγρασία <p>-25 - +60 °C; 15-95 % μέγιστη σχετική υγρασία</p>
Μπαταρία: <p>Διάρκεια ζωής μπαταρίας:</p>	LR41 (1.5V) / SR41 (1.55V) <p>περίπου 4500 μετρήσεις (με μία νέα μπαταρία)</p>
IP Κατηγορία: <p>Συμμόρφωση με πρότυπα:</p>	IP67 <p>EN 12470-3, θερμόμετροι μέτρησης θερμοκρασίας σώματος; ASTM E 1112; IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11</p>

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

H σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

H εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα για αλλαγη των τεχνικών χαρακτηριστικών.

Εγγύηση

Αυτή η σκευή καλύπτεται από εγγύηση εφόρου ζωής από την μερομηρνια αγοράς. Κάτι bi διάρκεια αυτής ths περιόδοσ εγγύησησ, κατά thn κρίση ths, η Microlife θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν δωρεάν. Σε περίπτωση ανομιγόμασ ή τροποποίησησ ths σκευήσ, η εγγύησησ ακυρώνεται.

Τα ακόλουθα εξαιρούνται από thν εγγύησησ:
• Κάτοσ και κίνδυνο μπαταρίασ.
• Ζημία που προκλήθηκε από εσφαλμένη εφαρμογή ή μη συμμόρφωση με ths οδηγίες χρήσης.

• Ζημία που προκλήθηκε από διαρροή μπαταρίασ.

• Ζημία που προκλήθηκε από σχήμα ή κακή χρήση.

• Συσκευασια/φιάλο απόθηκευσης και οδηγίες χρήσης.

• Τακτικά έλεγχοι και συντήρηση (βαθμονόμηση).

• Αξεσουάρ και αναλλακτικά: Μπαταρία.

Εάν απαιτείται οσθείο εγγύησησ, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσάτε το προϊόν ή με το τοπίκό σας service Microlife. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τοπίκό σας service Microlife μέσω ths ιστοσελίδασ μασ:

www.microlife.com/support

H απολύμανση περιλαμβάνει στην όμια του προϊόντοσ. Η εγγύηση bi χορηγείται éón to plátroσ προϊόντων επιτηροναί συνοκουμεόνο με το αρχικό τυλιγμένο. H σκευή ή η αντικατάσταση εντόσ εγγύησησ δεν παρατείνει ή αναλώνει thn περίοδο εγγύησησ. Οι νομικήσ ρυθμίσεις και το δικαίωμα των καταναλωτών δεν θίνονται από αυτήνη την εγγύηση.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC. Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα για αλλαγη των τεχνικών χαρακτηριστικών.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφώνεται με τους κανονισμούς Ιστριπικών Συσκευών, σύμφωνα με thn οδηγία 93/42/EEC.

Η σκευή συμμορφ